



INSTRUKCJA OBSŁUGI



**Chłodziarko-zamrażarka Multi Door
MPM-434-SBF-04**

Külmik-sügavkülmik Multi Door

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI..... 3

EE

KASUTUSJUHEND 18

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

W celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika i bezawaryjnej pracy urządzenia, przed instalacją i pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, zwracając szczególną uwagę na wskazówki oraz ostrzeżenia. Aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków, należy upewnić się, że wszystkie osoby korzystające z urządzenia dokładnie zapoznały się z jego działaniem i funkcjami bezpieczeństwa. Proszę zachować te instrukcje i upewnić się, że pozostaną z urządzeniem w przypadku jego przeniesienia lub sprzedaży tak, aby każdy korzystający z niego przez jego okres użytkowania miał dostęp do informacji na temat użytkowania urządzenia i bezpieczeństwa.

Dla bezpieczeństwa życia i mienia zachować środki ostrożności zgodne z wymienionymi w instrukcji użytkownika, gdyż producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez zaniedbanie.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI I OSÓB WYMAGAJĄCYCH SZCZEGÓLNEJ TROSKI

- ▶ Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenie były zrozumiałe.
- ▶ Należy zwracać uwagę na dzieci aby nie bawiły się sprzętem.
- ▶ Czyszczenia i konserwacji nie mogą dokonywać dzieci poniżej 8 roku życia oraz dzieci bez nadzoru.
- ▶ Opakowanie należy przechowywać z dala od dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
- ▶ W przypadku utylizacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, odciąć przewód zasilający (jak najbliżej urządzenia) i odkręcić drzwi, aby uchronić bawiące się dzieci przed porażeniem prądem lub przed zamknięciem się w środku urządzenia.
- ▶ Jeśli to urządzenie zawierające magnetyczne uszczelnienie drzwi ma zastąpić urządzenie z blokadą sprężynową (rygłem) w drzwiach lub w pokrywie, przed oddaniem starego urządzenia do utylizacji należy usunąć blokadę. Zapobiegnie to przypadkowemu uwięzieniu dziecka.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE! Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych w obudowie lub wewnątrz urządzenia.

OSTRZEŻENIE! Nie wolno używać urządzeń mechanicznych ani innych urządzeń niż te zalecane przez producenta, aby przyspieszyć proces rozmrażania.

OSTRZEŻENIE! Należy uważać, aby nie uszkodzić obwodu chłodniczego.

OSTRZEŻENIE! Nie należy stosować innych urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów) wewnątrz urządzeń chłodniczych, o ile nie zostały one dopuszczone do tego celu przez producenta.

OSTRZEŻENIE! Nie należy dotykać żarówki, jeśli pozostaje ona włączona przez dłuższy okres, ponieważ może być bardzo gorąca.¹⁾

- ▶ W urządzeniu nie należy przechowywać substancji wybuchowych (np. pojemników aerozolowych zawierających łatwopalny materiał).
- ▶ W układzie chłodniczym urządzenia znajduje się czynnik chłodniczy izobutan (R600a), który jest ekologicznym gazem naturalnym, lecz jest łatwopalny.
- ▶ Należy upewnić się, że podczas transportu i instalacji urządzenia nie zostały uszkodzone żadne elementy układu chłodniczego. Jeśli układ chłodniczy został uszkodzony, należy:
 - unikać otwartego płomienia oraz innych źródeł zapłonu
 - dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.
- ▶ Zmiany parametrów technicznych lub inne modyfikacje urządzenia grożą niebezpieczeństwem. Unikać uszkodzenia przewodu zasilającego; może to spowodować porażenie prądem lub pożar.
- ▶ Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego i innych podobnych zastosowań, na przykład:
 - w pomieszczeniach kuchennych dla personelu sklepów, biur itp.;
 - w zabudowaniach gospodarczych oraz w hotelach, motelach, pensjonatach i innych obiektach mieszkalnych;
 - w obiektach typu nocleg ze śniadaniem (B & B);
 - w punktach gastronomicznych i innych punktach sprzedaży niedetalicznej

OSTRZEŻENIE! Aby uniknąć niebezpieczeństwa, wszelkie elementy elektryczne (przewód zasilający, wtyczkę, sprężarkę) może wymienić wyłącznie autoryzowany serwis lub technik o odpowiednich kwalifikacjach.

¹⁾ Jeżeli urządzenie posiada oświetlenie.

OSTRZEŻENIE! Żarówka dostarczana wraz z urządzeniem jest „żarówką specjalnego zastosowania”, nadającą się do użytku tylko z dostarczonym urządzeniem. „Żarówka specjalnego zastosowania” nie nadaje się do użytku w oświetleniu domowym.¹⁾

- ▶ Nie wolno przedłużać przewodu zasilającego.
- ▶ Należy upewnić się, że wtyczka przewodu zasilającego nie została przygnieciona ani uszkodzona. Przygnieciona lub uszkodzona wtyczka może się przegrzewać i spowodować pożar.
- ▶ Należy zapewnić dostęp do wtyczki przewodu zasilającego urządzenia.
- ▶ Nie ciągnąć za przewód zasilający.
- ▶ Jeżeli gniazdo zasilające jest poluzowane, nie wolno wkładać do niego wtyczki przewodu zasilającego. Istnieje ryzyko porażenia prądem lub pożaru.
- ▶ Nie wolno używać urządzenia bez klosza żarówki oświetlenia wewnętrznego.
- ▶ Urządzenie jest ciężkie. Należy zachować ostrożność przy jego przenoszeniu.
- ▶ Nie wolno usuwać, ani dotykać przedmiotów w komorze zamrażarki wilgotnymi/mokrymi rękoma, gdyż może to spowodować obrażenia skóry lub odmrożenie.
- ▶ Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

CODZIENNE UŻYTKOWANIE

- ▶ Nie wolno stawiać gorących naczyń w pobliżu i na plastikowych elementach urządzenia.
- ▶ Nie wolno umieszczać żywności bezpośrednio przy otworze wentylacyjnym na tylnej ścianie.
- ▶ Zapakowaną zamrożoną żywność należy przechowywać zgodnie z instrukcjami jej producenta.²⁾
- ▶ Należy ściśle stosować się do wskazówek dotyczących przechowywania podanych przez producenta urządzenia (patrz odpowiednie instrukcje).
- ▶ W zamrażarce nie należy przechowywać napojów gazowanych, ponieważ duże ciśnienie w pojemniku może spowodować ich eksplozję i w rezultacie uszkodzenie urządzenia.²⁾
- ▶ Lody na patyku mogą być przyczyną odmrożeń w przypadku konsumpcji bezpośrednio po ich wyjęciu z zamrażarki.²⁾

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- ▶ Przed przeprowadzeniem konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- ▶ Nie wolno czyścić urządzenia metalowymi przedmiotami.
- ▶ Nie wolno używać ostrych przedmiotów do usuwania szronu z urządzenia. Używać plastikowej skrobaczki.²⁾
- ▶ Należy regularnie sprawdzać odpływ w lodówce pod kątem występowania rozmrożonej wody. Zatkany odpływ należy udrożnić. Jeśli odpływ jest zatkany, na dnie urządzenia będzie zbierać się woda.³⁾

²⁾ Jeżeli urządzenie posiada komorę na świeżą żywność.

INSTALACJA

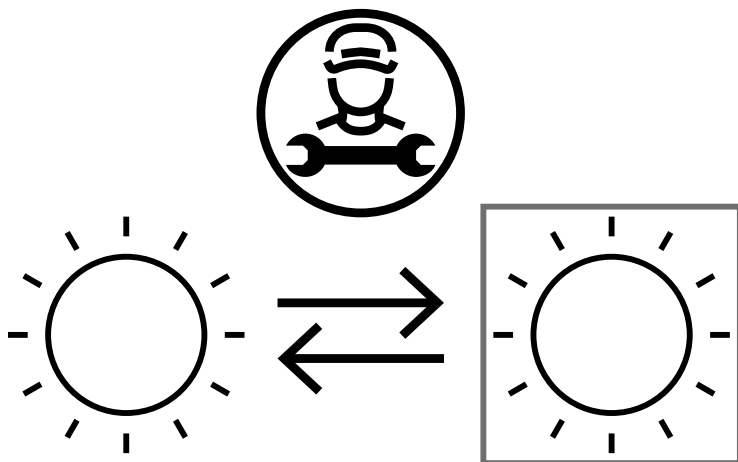
Ważne! Podłączenie elektryczne urządzenia należy wykonać zgodnie z wskazówkami podanymi w odpowiednich rozdziałach.

- ▶ Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy nie jest w żaden sposób uszkodzone. Nie wolno podłączać urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Ewentualne uszkodzenia należy natychmiast zgłosić sprzedawcy. W takim przypadku należy zachować opakowanie.
- ▶ Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć z powrotem do sprężarki.
- ▶ Należy zapewnić odpowiednią wentylację ze wszystkich stron urządzenia. Nieodpowiednia wentylacja prowadzi do jego przegrzewania. Aby uzyskać wystarczającą wentylację, należy postępować zgodnie z wskazówkami dotyczącymi instalacji.
- ▶ W razie możliwości tylną ściankę urządzenia należy ustawić od ściany, aby uniknąć dotykania lub chwywania za ciepłe elementy (sprężarka, skraplacz) i zapobiec ewentualnym oparzeniom oraz pożarowi.
- ▶ Urządzenia nie wolno umieszczać w pobliżu kaloryferów ani kuchенок.
- ▶ Należy zadbać o to, aby po instalacji urządzenia możliwy był dostęp do wtyczki sieciowej.

SERWIS

- ▶ Wszelkie prace elektryczne związane z serwisowaniem urządzenia powinny być przeprowadzone przez wykwalifikowanego elektryka lub inną kompetentną osobę.
- ▶ Naprawy urządzenia winny być wykonywane w autoryzowanym punkcie serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej G.



Źródło światła w tym produkcie może być wymieniane tylko przez profesjonalistę. W tym celu skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem lub serwisem producenta.

OSZCZĘDZANIE ENERGII

- ▶ Nie umieszczaj gorącej żywności wewnątrz urządzenia;
- ▶ Należy rozmieszczać żywność w taki sposób, aby zapewnić swobodną cyrkulację powietrza;
- ▶ Należy upewnić się, że żywność nie dotyka tylnej ściany komory zamrażalnika;
- ▶ Nie należy otwierać drzwi w czasie awarii zasilania;
- ▶ Należy unikać częstego otwierania drzwi;
- ▶ Nie należy zostawiać otwartych drzwi przez dłuższy czas;
- ▶ Nie należy ustawiać zbyt niskiej temperatury termostatu;
- ▶ W celu zapewnienia optymalnego zużycia energii wszystkie akcesoria, takie jak szuflady, półki, balkoniki na drzwiach powinny pozostać na swoim miejscu.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Niniejsze urządzenie (obwód chłodniczy oraz materiały izolacyjne) nie zawiera gazów, które uszkadzają warstwę ozonową. Urządzenie nie może być utylizowane w taki sam sposób, jak odpady domowe. Pianka izolacyjna zawiera łatwopalne gazy, dlatego urządzenie powinno być utylizowane w sposób zgodny z lokalnymi przepisami. Unikaj uszkodzenia jednostki chłodniczej, w szczególności wymiennika ciepła. Materiały oznakowane symbolem ♻️ nadają się do ponownego przetworzenia.

Materiały opakowaniowe

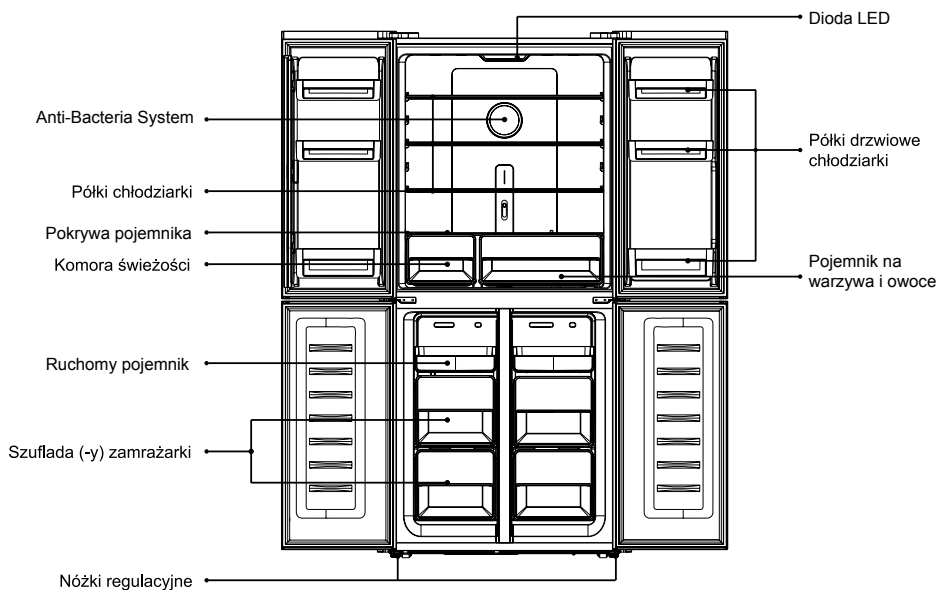


Materiały opakowaniowe nadają się do ponownego przetworzenia. W tym celu należy umieścić je w odpowiednich pojemnikach na odpady, zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi usuwania odpadów.

Utylizacja urządzenia

1. Wyjąć wtyczkę z gniazdka.
2. Odciąć przewód zasilający i usunąć go.

PRZEGLĄD

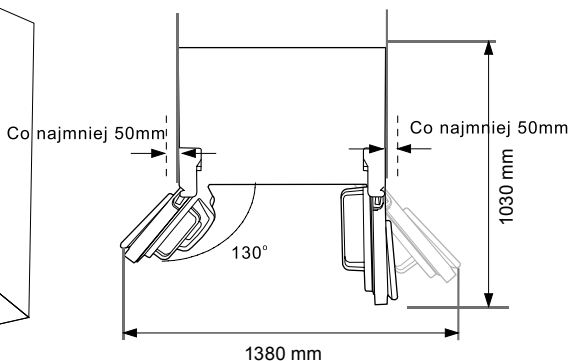
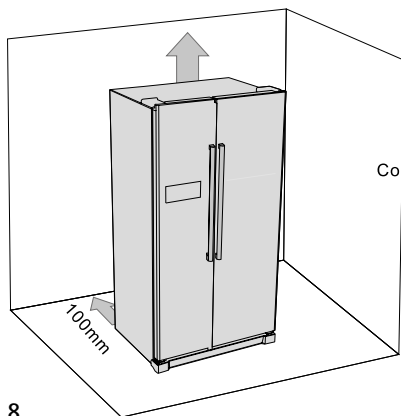


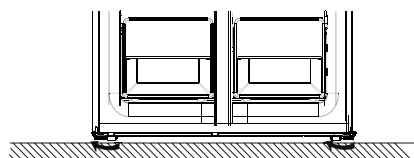
Uwaga: Powyższy obrazek ma jedynie charakter poglądowy.

INSTALACJA

WYMAGANIA DOTYCZĄCE MIEJSCA INSTALACJI

- ▶ Wybierz miejsce, które nie jest narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych;
- ▶ Wybierz miejsce umożliwiające swobodne otwieranie drzwi lodówki;
- ▶ Wybierz miejsce z możliwie równym podłożem;
- ▶ Pozostaw wystarczająco dużo miejsca na instalację lodówki na płaskiej powierzchni;
- ▶ Pozostaw odstęp z prawej, lewej strony, z tyłu i od góry. Dzięki temu zużycie energii jest mniejsze co przekłada się na niższe rachunki za prąd i zapewnia odpowiednią wentylację.





- Do regulacji ustawienia i poziomicowania lodówki służą nóżki.
- Przekręć nóżki w kierunku wskazówek zegara aby podwyższyć.
- Przekręć nóżki przeciwnie do kierunku wskazówek zegara aby obniżyć.

Ustawienie urządzenia

Urządzenie należy zainstalować w miejscu, gdzie temperatura otoczenia odpowiada klasie klimatycznej podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.

Klasy klimatyczne urządzeń chłodniczych:

- ▶ rozszerzona umiarkowana – urządzenie przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia +10°C do +32°C (SN)
- ▶ umiarkowana – urządzenie przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia +16°C do +32°C (N)
- ▶ subtropikalna – urządzenie przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia +16°C do +38°C (ST)
- ▶ tropikalna – urządzenie przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia +16°C do +43°C (T)

Miejsce instalacji

Nie należy instalować urządzenia w pobliżu źródeł ciepła (grzejniki, bojler itp.) ani w miejscu wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Należy zapewnić odpowiednią wentylację z tylnej strony urządzenia. Jeśli urządzenie jest zainstalowane w zabudowie, w celu zapewnienia najlepszej wydajności dystans między urządzeniem z górną zabudową powinien wynosić przynajmniej 100 mm. Dla najlepszej wydajności urządzenie nie powinno być instalowane w zabudowie. Urządzenie należy wypoziomować przy pomocy regulowanych nóżek.

OSTRZEŻENIE! Należy zapewnić łatwy dostęp do wtyczki przewodu zasilającego urządzenia.
Urządzenie nie jest przeznaczone do zabudowy.

Przyłącze elektryczne

Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania należy upewnić się, że napięcie i częstotliwość w sieci elektrycznej odpowiada wartościom podanym na tabliczce znamionowej urządzenia. Urządzenie należy uziemnić. W tym celu wtyczka urządzenia posiada bolec uzemiający. Jeśli gniazdko sieciowe nie posiada uzemiaenia, w celu instalacji urządzenia zgodnie z obowiązującymi przepisami należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Urządzenie jest zgodne z dyrektywami unijnymi.





CODZIENNE UŻYTKOWANIE

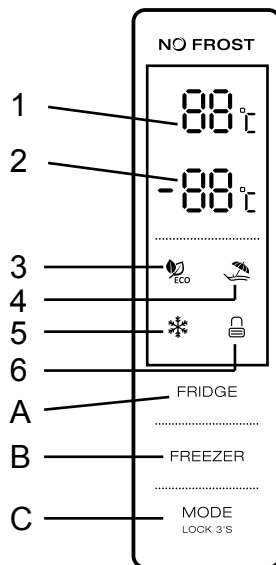
PANEL STEROWANIA

OPEROWANIE PANELEM STEROWANIA

- Regulacja temperatury w części chłodniczej (FRIDGE)
- Regulacja temperatury w części zamrażalnika (FREEZER)
- Wybór trybu pracy/Blokada/Odblokowywanie (MODE)

WYŚWIETLACZ LED

1. Temperatura w części chłodniczej	
2. Temperatura w części zamrażalnika	
3. Tryb ECO	
4. Tryb Wakacje	
5. Tryb Super	
6. Blokada/Odblokowanie	



WARUNKI PRACY

- Panel sterowania świeci się przez 3 sekundy zachowując tryb pracy i temperaturę przed wyłączeniem zasilania. System automatycznie blokuje się po upływie 25 s od ostatniej operacji. Po zablokowaniu oświetlenie panelu utrzymuje się przez 30 s.
- Zaprogramowane wartości temperatury chłodziarki i zamrażarki pokazywane są na wyświetlaczu.

WYŚWIETLACZ

- Panel będzie świecić się przez 2 minuty, gdy drzwi chłodziarki lub zamrażarki będą otwarte (sygnał otwartych drzwi).
- Panel będzie świecić się przez 2 minuty od ostatniej operacji.
- Podczas normalnej pracy panel pokazuje aktualne wskazania temperatury dla chłodziarki i zamrażarki

REGULACJA TEMPERATURY W CZĘŚCI CHŁODNICZEJ

- Przyciskiem regulacji temperatury można ręcznie ustawić temperaturę pracy lub wybrać tryb Super. Podczas wyboru temperatury, wskazana wartość pulsuje i zmienia się w przedziale wartości 2-8 stopni, OFF co 1°C. 5-sekundowe miganie oznacza wybór temperatury.
- Wybranie trybu OFF - po 5 sekundach migania chłodzenie zostaje wyłączone.

REGULACJA TEMPERATURY W CZĘŚCI ZAMRAŻALNIKA

Przyciskiem regulacji temperatury można ręcznie ustawić temperaturę pracy lub wybrać tryb Wakacje. Podczas wyboru temperatury, wskazana wartość pulsuje i zmienia się w przedziale wartości od -14 do -22°C. 5-sekundowe miganie oznacza wybór temperatury.

WYBÓR TRYBU PRACY/BLOKADA/ODBLOKOWYWANIE

- W celu wybrania funkcji należy krótko naciskać przycisk MODE wybierając tryb pracy ECO-Wakacje-Super- tryb ręczny. Pulsująca dioda przez 5 sekund oznacza wybór funkcji.
- Dłuższe naciśnięcie przycisku przez 3 s powoduje zablokowanie lub odblokowanie urządzenia.

NACIŚNIĘCIE PRZYCISKU

Krótki sygnał dźwiękowy wystąpi po każdym naciśnięciu przycisku. Wszystkie przyciski są aktywne w odblokowanym trybie pracy.

BLOKADA FUNKCJI

Brak operacji na wyświetlaczu w ciągu 25 s powoduje automatyczną blokadę wyświetlacza.



TRYB ECO

Naciskając przycisk MODE wybierz funkcję ECO. Pulsująca dioda przez 5 sekund oznacza wybór funkcji.

Urządzenie pracuje przy najniższym zużyciu energii utrzymując temperaturę 5°C w chłodzarni oraz -18°C w zamrażalniku. Ikona FRIDGE & FREEZER będzie migać trzykrotnie z wykorzystaniem sygnału dźwiękowego.

Aby wyłączyć funkcję ECO, ponownie naciśnij przycisk MODE przez 5 s.



TRYB WAKACJE

Naciskając przycisk MODE wybierz funkcję Wakacje. Pulsująca dioda przez 5 sekund oznacza wybór funkcji.

Temperatura w chłodzarni wynosi 17°C. Ikona FRIDGE będzie migać trzykrotnie z wykorzystaniem sygnału dźwiękowego.

Aby wyłączyć tryb, ponownie naciśnij przycisk MODE przez 5 s.



TRYB SUPER

Naciskając przycisk MODE wybierz funkcję Super. Pulsująca dioda przez 5 sekund oznacza wybór funkcji.

Brak możliwości regulacji temperatury zamrażalnika. Ikona FREEZER będzie migać trzykrotnie z wykorzystaniem sygnału dźwiękowego.

Aby wyłączyć tryb należy ręcznie wyłączyć funkcję lub tryb automatycznie wyłączy się po 50 godz. zamrażania. Po wyłączeniu urządzenie powróci do wcześniejszego trybu pracy.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Czyszczenie wnętrza urządzenia

Przed pierwszym użyciem należy umyć wnętrze urządzenia oraz wszelkie elementy wyposażenia ciepłą wodą z dodatkiem delikatnego mydła aby pozbyć się specyficznego zapachu nowego produktu.

Po umyciu wytrzeć urządzenie do sucha.

WAŻNE! Nie należy stosować detergentów ani środków rysujących powierzchnie, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnie wewnątrz urządzenia.

ZAMRAŻANIE ŚWIEŻYCH PRODUKTÓW

Komora zamrażalnika służy do zamrażania świeżych produktów spożywczych i przechowywania ich w takiej formie lub jako głęboko mrożone przez długi czas.

Umieścić świeże produkty w komorze zamrażania.

Maksymalna ilość, jaka może być zamrożona w ciągu 24 h jest określona na tabliczce znamionowej. Proces mrożenia trwa 24 h: w tym okresie nie dodawać innych produktów do zamrożenia.

PRZECHOWYWANIE ZAMROŻONEJ ŻYWNOŚCI

Przy uruchamianiu po raz pierwszy lub po okresie wyłączenia z użytku, urządzenie powinno pracować przez przynajmniej 2 godziny przy wyższych ustawieniach, przed włożeniem żywności do komory.

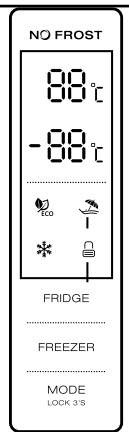
Ważne! W razie przypadkowego rozmrożenia, na przykład gdy nie było zasilania przez okres dłuższy niż podany w tabeli cech technicznych pod hasłem „czas wzrostu temperatury”, rozmrożone produkty trzeba szybko pożyć lub niezwłocznie ugotować, a następnie ponownie zamrozić (po ugotowaniu).

Przed użyciem żywność zamrożona lub mrożona głęboko może rozmrażać się w komorze chłodziarki lub w temperaturze pokojowej, zależnie od czasu, jaki możemy poświęcić na ten proces.

Małe ilości mogą być nawet użyte do gotowania jeszcze w stanie zamrożenia, bezpośrednio z zamrażalnika. W takim przypadku gotowanie będzie trwać dłużej.

Urządzenie posiada system chłodzenia Full No Frost. Automatyczne rozmrażanie chłodziarki i zamrażarki.

Zalecane ustawienia temperatury	
Temperatura otoczenia	Ustawienie temperatury
Wysoka	Chłodziarka 4°C
	Zamrażarka -18°C
Normalna	Chłodziarka 4°C
	Zamrażarka -18°C
Niska	Chłodziarka 4°C
	Zamrażarka -18°C



The control panel on the right shows a digital display with '88°C' and '-88°C'. Below the display are icons for 'eco', 'ice', 'star', and a lock. The text 'NO FROST' is at the top, and 'FRIDGE' and 'FREEZER' are labeled below the display. At the bottom, it says 'MODE LOCK 3'S'.

Powyżej przedstawiono rekomendowane ustawienia optymalnej temperatury urządzenia.

Czas przechowywania żywności

Przy powyższych ustawieniach optymalny czas przechowywania żywności w chłodziarce nie powinien przekroczyć 3 dni.

Przy powyższych ustawieniach optymalny czas przechowywania żywności w zamrażarce nie powinien przekroczyć 1 miesiąca.

Optymalny czas przechowywania może ulec skróceniu przy innych ustawieniach.

Wskazówki dotyczące zamrażania żywności

W celu uzyskania najlepszej wydajności mrożenia należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- ▶ informacja o maksymalnej ilości żywności, jaka może być zamrożona w ciągu 24 godzin znajduje się na tabliczce znamionowej urządzenia;
- ▶ proces zamrażania trwa 24 godziny. W tym czasie nie należy dodawać innej żywności przeznaczanej do zamrożenia;
- ▶ należy zamrażać wyłącznie najlepszej jakości świeżą czystą żywność;
- ▶ żywność należy mrozić w małych porcjach, aby umożliwić jej szybkie i całkowite zamrożenie oraz aby umożliwić rozmrożenie tylko wymaganej ilości;
- ▶ żywność owijać w folię aluminiową lub spożywczą i zapewnić szczelność opakowania;
- ▶ nie dopuszczaj do kontaktu świeżej, rozmrożonej żywności z żywnością zamrożoną, unikając w ten sposób wzrostu jej temperatury;
- ▶ produkty niskotłuszczowe przechowują się lepiej niż produkty tłuste. Zawartość soli skraca okres przechowywania mrożonej żywności;
- ▶ zamrożone produkty spożywane natychmiast po wyjęciu z zamrażalnika mogą spowodować odmrożenia skóry;
- ▶ wskazane jest umieszczenie na opakowaniu daty zamrożenia, aby umożliwić kontrolowanie dopuszczalnego terminu przechowywania żywności.

Wskazówki dotyczące przechowywania zamrożonej żywności

W celu uzyskania najlepszej wydajności urządzenia:

- ▶ należy upewnić się, że mrożonki dostępne w sprzedaży były odpowiednio przechowywane przez sprzedawcę;
- ▶ należy zachować możliwie jak najkrótszy okres czasu pomiędzy zakupem mrożonek a umieszczeniem ich w zamrażarce;
- ▶ należy unikać częstego otwierania drzwi. Nie należy zostawiać drzwi otwartych przez dłuższy czas. Po rozmrożeniu mrożonki ulegają szybkiemu zepsuciu i nie nadają się do ponownego zamrożenia.

Nie należy przechowywać żywności przez okres dłuższy niż termin przydatności do spożycia.

Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności

Dla uzyskania najlepszych efektów:

- ▶ Nie przechowuj w lodówce ciepłej żywności lub parujących płynów.
- ▶ Przykrywaj lub owijaj żywność, szczególnie jeżeli ma silny zapach

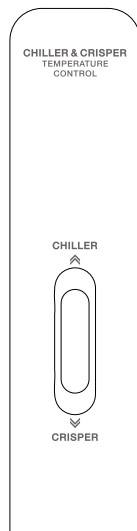
Wskazówki dotyczące przechowywania żywności w lodówce

Przydatne porady:

- ▶ Dla wszystkich rodzajów żywności: zawiń w worki foliowe i umieść na szklanej półce nad szufladą na warzywa.
- ▶ Przechowuj w ten sposób nie dłużej niż kilka dni.
- ▶ Potrawy gotowane, zimne dania itp. należy przykryć i położyć na dowolnej półce.
- ▶ Owoce i warzywa: dokładnie umyć i umieścić w specjalnej(-ych) szufladzie(-ach).
- ▶ Masło i ser: przechowywać w specjalnych pojemnikach hermetycznych lub zawiązać w folię aluminiową lub torebki foliowe, aby przedostawało się jak najmniej powietrza.
- ▶ Butelki mleka: zakręcić i przechowywać na półce na drzwiach.
- ▶ Banany, ziemniaki, cebulę i czosnek można przechowywać jedynie w opakowaniu.

REGULACJA TEMPERATURY KOMORY ŚWIEŻOŚCI

- ▶ Temperatura może być dostosowana do rodzaju przechowywanej żywności.
- ▶ Przesuń pokrętkę w górę od dołu, temperatura w komorze świeżości będzie stopniowo zmniejszana.
- ▶ Kiedy pokrętkę jest z pozycji „CRISPER”, komora może funkcjonować jako strefa wilgotna dla warzyw i owoców z regulacją wilgotności.
- ▶ Kiedy pokrętkę jest z pozycji „CHILLER”, możliwe jest krótkotrwałe przechowywanie ryb i świeżej żywności.
- ▶ Wskazówka: Podczas wyboru funkcji „CHILLER” rekomendowane jest utrzymanie temperatury poniżej 4 stopni C i przechowywanie nie dłużej niż 3 dni dla uzyskania najbardziej optymalnej świeżości.



REGULACJA WILGOTNOŚCI

- ▶ Kiedy pokrętko jest w pozycji „HIGH”, wilgotność w pojemniku jest wysoka i wskazana do przechowywania warzyw.
- ▶ Kiedy pokrętko jest w pozycji „LOW”, wilgotność w pojemniku jest niska i wskazana do przechowywania owoców.



CZYSZCZENIE

Ze względów higienicznych należy regularnie czyścić wnętrze urządzenia, w tym wewnętrzne akcesoria.

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ! Podczas czyszczenia urządzenie nie może być podłączone do źródła zasilania. Ryzyko porażenia prądem! Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego lub wyłączyć wyłącznik automatyczny/wykręcić bezpiecznik. Nie należy czyścić urządzenia za pomocą myjki parowej. Wilgoć może osadzać się na elementach elektrycznych, co grozi porażeniem prądem! Gorąca para wodna może spowodować uszkodzenie plastikowych elementów. Wysusz dokładnie urządzenie przed ponownym użyciem.

WAŻNE! Olejki eteryczne i rozpuszczalniki organiczne (np. sok z cytryny, sok ze skórki pomarańczy, kwas masłowy, środek czyszczący zawierający kwas octowy) mogą uszkodzić powierzchnie elementów z tworzyw sztucznych.

- ▶ Nie należy dopuszczać do kontaktu takich substancji z elementami urządzenia.
- ▶ Nie należy stosować środków czyszczących rysujących powierzchnię.
- ▶ Wyjmij z zamrażarki wszystkie produkty. Przykryj i umieść je w chłodnym miejscu.
- ▶ Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę z gniazdka sieciowego lub wyłącz wyłącznik automatyczny/wykręć bezpiecznik.
- ▶ Wyczyść urządzenie i zamontowane akcesoria ściereczką i letnią wodą. Przemyj wilgotną ściereczką (namoczoną w czystej wodzie) i wytrzeć do sucha.
- ▶ Po dokładnym wysuszeniu podłącz urządzenie.

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ! Przed dokonywaniem jakichkolwiek napraw, odłącz urządzenie od źródła zasilania. Wszelkich napraw, które nie są opisane w niniejszej instrukcji, może dokonywać wyłącznie elektryk lub osoba z odpowiednimi kwalifikacjami.

WAŻNE! Podczas normalnego działania z urządzenia mogą dochodzić pewne dźwięki (kompresor, obieg chłodniczy).

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wtyczka nie jest podłączona lub jest luźna 2. Przepalony lub uszkodzony bezpiecznik 3. Wadliwe gniazdko 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Włóż wtyczkę. 2. Sprawdź bezpiecznik, w razie potrzeby wymień. 3. Wszelkich napraw elektrycznych może dokonywać wyłącznie elektryk.
Żywność jest zbyt ciepła.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nieprawidłowe ustawienie temperatury. 2. Drzwi otwarte przez dłuższy czas. 3. W ciągu ostatnich 24 godzin do urządzenia włożono dużą ilość ciepłej żywności. 4. Urządzenie znajduje się w pobliżu źródła ciepła. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Patrz rozdział dotyczący ustawienia temperatury. 2. Nie pozostawiaj drzwi otwartych dłużej niż jest to konieczne. 3. Na pewien czas ustaw niższą temperaturę. 4. Patrz rozdział dotyczący miejsca instalacji.
Urządzenie chłodzi zbyt mocno	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zbyt niskie ustawienie temperatury. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Na pewien czas ustaw wyższą temperaturę.
Nietypowe odgłosy	<ol style="list-style-type: none"> 1. Urządzenie nie jest wyzoziomowane. 2. Urządzenie styka się ze ścianą lub innymi obiektami. 3. Element np. przewód z tyłu urządzenia styka się z innym elementem urządzenia lub ze ścianą. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyreguluj stopki. 2. Przesuń urządzenie. 3. W razie konieczności delikatnie przesuń element w inne miejsce.
Woda na podłodze	<ol style="list-style-type: none"> 1. Otwór odpływowy jest zapchany. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Patrz rozdział na temat czyszczenia i konserwacji
Panele boczne są gorące	<ol style="list-style-type: none"> 1. Jest to normalne zjawisko. W panelach bocznych zachodzi proces wymiany ciepła 	<ol style="list-style-type: none"> 1. W razie konieczności użyj rękawic.

Jeżeli usterka wystąpi ponownie, skontaktuj się z serwisem.

Parametry techniczne podane są na tabliczce znamionowej produktu.

PRAWIDŁOWE USUWANIE PRODUKTU (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Polska



Oznaczenie umieszczane na produkcie wskazuje, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy wyrzucać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Mieszanie elektroodpadów z innymi odpadami lub ich nieprofesjonalny demontaż może prowadzić do uwolnienia substancji szkodliwych dla zdrowia i środowiska. Zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat miejsca oddawania odpadów elektrycznych i elektronicznych użytkownik powinien skontaktować się z gminnym punktem zbierania zużytego sprzętu lub zakładem przetwarzania zużytego sprzętu.

OHUTUSALANE TEAVE

Kasutaja ohutuse ja seadme tõrgeteta töö tagamiseks lugege enne paigaldamist ja esmakordset kasutamist kasutusjuhend hoolikalt läbi, pöörates erilist tähelepanu näpunäidetele ja hoiatustele. Tarbetute vigade ja õnnetuste vältimiseks on oluline, et kõik seadet kasutavad isikud tutvuksid põhjalikult selle töö ja ohutusfunktsioonidega. Palun hoidke käesolev juhend alles ja veenduge, et see läheks seadmega kaasa ka selle loovutamise või müügi korral, et kõigil, kes seda selle kasutusaja jooksul kasutavad, oleks juurdepääs seadme kasutamise ja ohutuse kohta käivale teabele. Elu ja vara ohutuse tagamiseks järgige kasutusjuhendis toodud ettevaatusabinõusid, kuna tootja ei vastuta hooletusest põhjustatud kahjude eest.

LASTE JA ERIHOOLDUST VAJAVATE INIMESTE OHUTUS

- ▶ Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ning vähenenud füüsiliste või vaimsete võimetega või kogemusteta ja teadmisteta isikud, kui nad on järelevalve all või kui neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ning nad mõistavad sellega kaasnevaid ohte.
- ▶ Pöörake tähelepanu lastele, et nad seadmega ei mängiks.
- ▶ Seadet ei tohi puhastada ja hooldada alla 8-aastased lapsed ega järelevalveta lapsed.
- ▶ Hoidke pakendit lastele kättesaamatus kohas. Lämpumisoht.
- ▶ Seadme utiliseerimisel eemaldage pistik pistikupesast, lõigake küljest toitejuhe (võimalikult seadme lähedalt) ja keerake üks küljest lahti, et kaitsta mängivaid lapsi elektrilöögi või seadme sisemusse kinnijäämise eest.
- ▶ Kui see magnetilise uksetihendiga seade vahetatakse välja seadme uksest või kaanes paikneva vedrulukuga (riigliga) seadme vastu, eemaldage lukk enne vana seadme utiliseerimist. See hoiab ära lapse kogemata löksu jäämise.

ÜLDISED OHUTUSREEGLID

HOIATUS! Ärge katke kinni ventilatsiooniavasid seadme korpuses või sisemuses.

HOIATUS! Ärge kasutage sulatusprotsessi kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid ega muid seadmeid peale nende, mida tootja on soovitanud.

HOIATUS! Olge ettevaatlik, et mitte kahjustada külmaaine ahelat.

HOIATUS! Ärge kasutage jahutusseadmetes muid elektriseadmeid (nt jäämasinaid), välja arvatud juhul, kui tootja on need selleks otstarbeks heaks kiitnud.

HOIATUS! Ärge puudutage pirni, kui see on pikaks ajaks põlema jäänud, kuna see võib olla väga kuum.¹⁾

- ▶ Seadmes ei tohi hoida plahvatusohtlikke aineid (nt aerosoolimahuteid, mis sisaldavad kergsüttivat materjali).
- ▶ Seadme jahutussüsteem sisaldab külmaainet isobutaani (R600a), mis on keskkonnanõbralik maagaas, kuid on tuleohtlik.
- ▶ Veenduge, et jahutussüsteemi osad ei saaks veo ja paigaldamise ajal kahjustada. Kui jahutussüsteem on kahjustatud, tuleb:
 - vältida lahtist tuld ja muid süttimisallikaid;
 - tuulutada korralikult ruumi, kus seade asub.
- ▶ Seadme tehniliste näitajate muutmine või muud muudatused võivad olla ohtlikud. Vältige toitejuhtme kahjustamist; see võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.
- ▶ Seade on ette nähtud koduseks kasutamiseks ja muuks sarnaseks otstarbeks, näiteks:
 - kaupluste, kontorite jne töötajate kööginurkades;
 - majandushoonetes ja hotellides, motellides, pansionaatides ja muudes elamurajatistes;
 - bed and breakfast (B & B)- tüüpi majutusasutustes;
 - söögikohtades ja muudes mittejaemüügikohtades.

HOIATUS! Ohu vältimiseks võib kõiki elektrilisi komponente (toitejuhe, pistik, kompressor) vahetada ainult volitatud teeninduskeskus või asjaomase kvalifikatsiooniga tehnik.

HOIATUS! Seadmega kaasas olev pirn on eriotstarbeline ning seda tohib kasutada ainult selle seadmega. Eriotstarbeline pirn ei sobi kasutamiseks koduses valgustuses.¹⁾

- ▶ Toitejuhet ei tohi pikendada.
- ▶ Veenduge, et toitepistik poleks kokku muljutud ega kahjustatud. Kokkumuljutud või kahjustatud pistik võib üle kuumeneda ja põhjustada tulekahju.
- ▶ Tagage juurdepääs seadme voolupistikule.
- ▶ Ärge tõmmake toitekaablist.
- ▶ Kui pistikupesa logiseb, ärge asetage sellesse toitejuhet. Elektrilöögi või tulekahju oht.
- ▶ Seadet ei tohi kasutada ilma sisevalgustuse lambivarjuta.
- ▶ Seade on raske. Olge selle käsitlemisel ettevaatlik.

¹⁾ Kui seadmel on valgustus.

- Ärge eemaldage ega puudutage sügavkülmikus olevaid esemeid niiskete/märgade kätega, kuna see võib põhjustada nahavigastusi või külmumist.
- Vältige seadme pikaajalist kokkupuudet otsese päikesevalgusega.

IGAPÄEVANE KASUTAMINE

- Ärge asetage kuumi kööginõusid seadme plastosade lähedusse või vastu.
- Ärge asetage toitu otse tagaseina ventilatsiooniava kõrvale.
- Säilitage pakendatud külmutatud toiduaineid vastavalt tootja juhistele.²⁾
- Järgige täpselt seadme tootja märgitud hoiustamisjuhiseid (vt asjaomaseid juhendeid).
- Ärge hoidke sügavkülmikus gaseeritud jooke, kuna anumas olev kõrge rõhk võib põhjustada nende purunemise ja sellest tulenevalt seadet kahjustada.²⁾
- Pulgajäätis võib põhjustada külmetust, kui seda tarbida kohe pärast sügavkülmast väljavõtmist.²⁾

HOOLDUS JA PUHASTAMINE

- Enne hooldustööde alustamist lülitage seade välja ja eemaldage toitejuhe pistikupesast.
- Seadet ei tohi puhastada metallesemetega.
- Ärge kasutage seadmest härmatise eemaldamiseks teravaid esemeid. Kasutage plastkaabitsat.²⁾
- Kontrollige regulaarselt külmiku äravoolu sulanud vee suhtes. Ummistunud äravool tuleb puhastada. Kui äravool on ummistunud, koguneb vesi seadme põhja.³⁾

PAIGALDUS

Tähtis! Seadme elektriühendus peab olema tehtud asjaomastes peatükkides märgitud näpunäidete kohaselt.

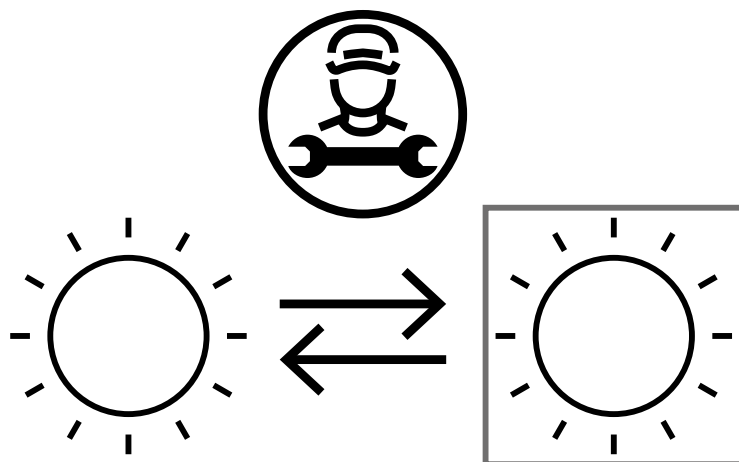
- Pakkige seade lahti ja kontrollige, ega see ei ole kuidagi kahjustatud. Ärge ühendage seadet, kui see on kahjustatud. Võimalikest kahjustustest tuleb viivitamatult teatada müüjale. Sellisel juhul hoidke pakend alles.
- Enne seadme ühendamist on soovitatav oodata vähemalt neli tundi, et õli saaks tagasi kompressorisse voolata.
- Tagage piisav ventilatsioon seadme kõikidel külgedel. Ebapiisav ventilatsioon põhjustab selle ülekuumenemist. Piisava ventilatsiooni tagamiseks järgige paigaldusjuhiseid.
- Võimaluse korral tuleb seadme tagakülg paigutada seinast kaugemale, et vältida kuumade osade (kompressor, kondensaator) puudutamist või kinnijäämist ning võimalikke põletusi ja tulekahju.
- Seadet ei tohi asetada radiaatori või pliidi lähedale.
- Kandke hoolt selle eest, et pärast seadme paigaldamist oleks võimalik pistikule juurde pääseda.

HOOLDUS

- Seadme hooldamiseks vajalikke elektritöid peab tegema kvalifitseeritud elektrik või muu pädev isik.
- Seadet tuleb remontida volitatud teeninduspunktis. Kasutada tohib ainult originaalvaruosi.

²⁾ Kui seadmepõhjal on värske toidu kamber.

See toode sisaldab valgusallikat energiatõhususe klassiga G.




Selle toote valgusallika võib välja vahetada ainult professionaal. Selleks võtke ühendust kvalifitseeritud tehniku või tootja teenindusega.

ENERGIA SÄÄSTMINE

- ▶ Ärge asetage seadme sisseusse kuuma toitu.
- ▶ Paigutage toit nii, et oleks tagatud vaba õhuringlus.
- ▶ Veenduge, et toit ei puudutaks sügavkülmiku tagaseina.
- ▶ Ärge avage ust elektrikatkestuse ajal.
- ▶ Vältige ukse sagedast avamist.
- ▶ Ärge jätke ust pikaks ajaks lahti.
- ▶ Ärge seadke termostaadi temperatuuri liiga madalaks.
- ▶ Optimaalse energiakulu tagamiseks peaksid kõik tarvikud, nt sahtlid, riülid jääma oma kohale.

KESKKONNAKAITSE

 See seade (jahutusahel ja isolatsioonimaterjalid) ei sisalda osoonikihti kahjustavaid gaase. Seadet ei tohi ära visata samamoodi nagu olmeprügi. Isolatsioonivaht sisaldab tuleohtlikke gaase, mistõttu tuleb seade utiliseerida professionaalselt kohalike eeskirjade kohaselt. Vältige külmutusseadme, eelkõige soojusvaheti kahjustamist. Sümboliga ♻️ tähistatud materjalid sobivad ümbertöötlemiseks.

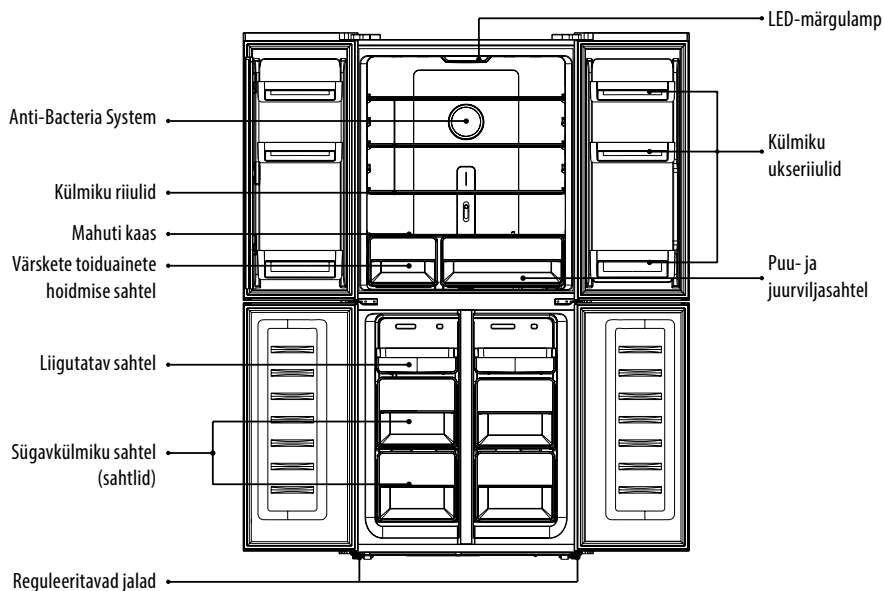
Pakendimaterjalid



Pakendimaterjalid on taaskasutatavad. Selleks asetage need vastavatesse jäätme-mahutitesse, järgides kohalikke jäätmekäitluseeskirju.

Seadme utiliseerimine

1. Eemaldage pistik pistikupesast.
2. Lõigake toitejuhe küljest ja eemaldage see.

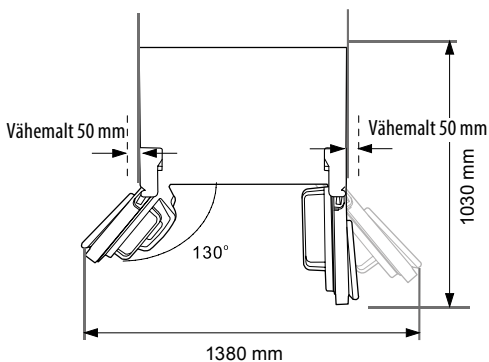
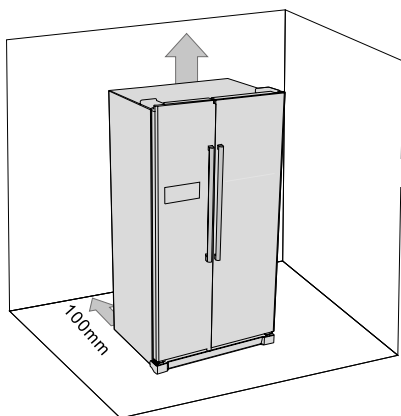


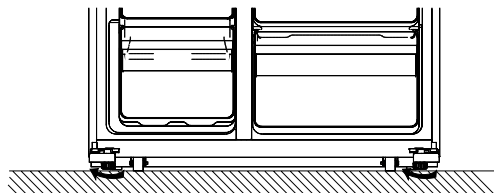
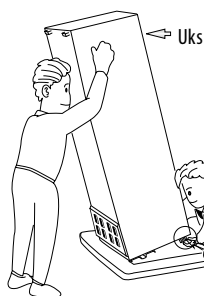
Tähelepanu! Ülaltoodud pilt on üksnes ülevaatlük.

PAIGALDUS

NÕUDED PAIGALDUSKOHALE

- ▶ Valige koht, mis pole otsese päikesevalguse käes.
- ▶ Valige koht, mis võimaldab külmiku ust vabalt avada.
- ▶ Valige võimalikult tasase aluspinnaga koht.
- ▶ Jätke piisavalt ruumi külmiku paigaldamiseks tasasele pinnale.
- ▶ Jätke vaba ruumi paremale, vasakule, taha ja üles. Tänu sellele on energiatarbimine väiksem, mis väljendub väiksemates elektriarvetes ja tagab nõuetekohase ventilatsiooni





- Külmiku asendi reguleerimiseks ja loodiasetamiseks kasutatakse jalgu.
- Ülestõstmiseks keerake jalgu päripäeva.
- Langetamiseks keerake jalgu vastupäeva.

Seadmne seadistamine

Seade tuleb paigaldada kohta, kus ümbritseva õhu temperatuur vastab seadme andmesildile märgitud kliimaklassile.

Jahutusseadmete kliimaklassid:

- mõõdukas parasvööteline – seade on ette nähtud kasutamiseks ümbritseval temperatuuril 10–32 °C (SN)
- parasvööteline – seade on ette nähtud kasutamiseks ümbritseval temperatuuril 16–32 °C (N)
- lähistroopiline – seade on ette nähtud kasutamiseks ümbritseval temperatuuril 16–38 °C (ST)
- troopiline – seade on ette nähtud kasutamiseks ümbritseval temperatuuril 16–43 °C (T)

Paigalduskoht

Seadet ei tohi paigaldada soojusallikate (radiaatorid, veeboilerid jms) lähedusse ega jätta otse päikesevalguse kätte. Tagada nõuetekohane ventilatsioon seadme tagaküljel. Kui seade paigaldatakse mööblisse, tuleb parima jõudluse tagamiseks jätta seadme ja mööbli ülaosa vahele vähemalt 100 mm. Parima jõudluse tagamiseks ei tohiks seadet paigaldada mööblisse. Seade tuleb loodida reguleeritavate jalgade abil.

HOIATUS! Tagada hõlbus juurdepääs seadme toitepistikule.
Seade ei ole integreeritav.

Elektriühendused

Enne seadme toiteallikaga ühendamist veenduge, et elektrivõrgu pinge ja sagedus vastavad seadme andmesildil märgitud väärtustele. Seade tuleb maandada. Seadme pistik on selleks otstarbeks varustatud maandustihvtiga. Kui pistikupesa ei ole maandatud, võtke seadme paigaldamiseks kohalike eeskirjade kohaselt ühendust kvalifitseeritud elektrikuga. Eespool toodud ohutusnäpunäidete eiramise korral tootja vastutust ei kannu. Seade vastab ELi direktiividele.





IGAPÄEVANE KASUTAMINE

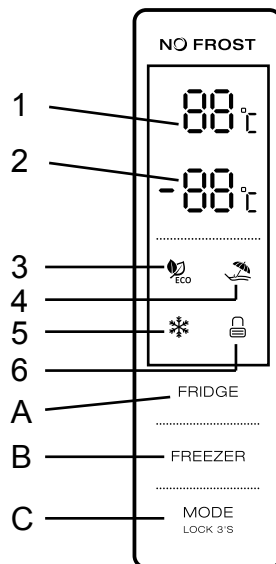
JUHTPANEEL

JUHTPANEELI KÄSITSEMINE

- Temperatuuri reguleerimine külmiku osas (FRIDGE)
- Temperatuuri reguleerimine sügavkülmiku osas (FREEZER)
- Töörežiimi valimine/Lukustamine/Avamine (MODE)

LED-EKRAAN

1. Temperatuur külmiku osas	
2. Temperatuur sügavkülmiku osas	
3. ECO-režiim	
4. Puhkuserežiim	
5. Režiim Super	
6. Lukustamine/Avamine	



TÖÖTINGIMUSED

- Juhtpaneel süttib 3 sekundiks, säilitades töörežiimi ja temperatuuri enne toite väljalülitamist. Süsteem lukustub automaatselt 25 sekundit pärast viimast toimingut. Pärast lukustamist jääb paneeli valgustus põlema 30 sekundiks.
- Ekraanil kuvatakse külmiku ja sügavkülmiku programmeeritud temperatuuriväärtused.

EKRAAN

- Paneel helendab 2 minutit, kui külmiku või sügavkülmiku uks on avatud (avatud ukse signaal).
- Paneel helendab 2 minutit pärast viimast toimingut.
- Tavalise töötamise ajal näitab paneel külmiku ja sügavkülmiku hetketemperatuuri näitusid.

TEMPERATUURI REGULEERIMINE KÜLMIKU OSAS

- Temperatuuri reguleerimise nuppu saab kasutada töötemperatuuri käsitsi seadistamiseks või režiimi Super valimiseks. Temperatuuri valimise ajal kuvatav väärtus vilgub ja muutub vahemikus 2–8 kraadi, OFF-režiimis 1 °C järel. Vilkumine 5 sekundit tähendab, et temperatuur on valitud.

- b. OFF-režiimi valimine – pärast 5-sekundilist vilkumist lülitub jahutus välja.

TEMPERATUURI REGULEERIMINE SÜGAVKÜLMIKU OSAS

Temperatuuri reguleerimise nuppu saab kasutada töötemperatuuri käsitsi seadistamiseks või puhkuserežiimi valimiseks. Temperatuuri valimise ajal kuvatav väärtus vilgub ja muutub vahemikus -14 kuni -22 °C. Vilkumine 5 sekundit tähendab, et temperatuur on valitud.

TÖÖREŽIIMI VALIMINE/LUKUSTAMINE/AVAMINE

- a. Funktsiooni valimiseks vajutage lühidalt nuppu MODE ja valige töörežiim: ECO - Puhkus - Super - käsirežiim. 5 sekundit vilkuv märgulamp tähendab, et funktsioon on valitud.
- b. Nupu vajutamine üle 3 sekundi lukustab või avab seadme.

NUPU VAJUTAMINE

Iga kord, kui vajutate nuppu, kostab lühike piiks. Kõik nupud on lukustamata töörežiimis aktiivsed.

FUNKTSIOONI LUKUSTAMINE

Toimingute puudumine ekraanil 25 sekundi jooksul toob kaasa ekraani automaatse lukustumise.



ECO-REŽIIM

ECO-funktsiooni valimiseks vajutage nuppu MODE. 5 sekundit vilkuv märgulamp tähendab, et funktsioon on valitud.

Seade töötab madalaima energiatarbimisega, hoides külmikus temperatuuri 5 °C ja sügavkülmikus -18 °C. Icoon FRIDGE & FREEZER vilgub kolm korda koos helisignaaliga. ECO-funktsiooni väljalülitamiseks vajutage uuesti 5 sekundit nuppu MODE.



PUHKUSEREŽIIM

Puhkusefunktsiooni valimiseks vajutage nuppu MODE. 5 sekundit vilkuv märgulamp tähendab, et funktsioon on valitud.

Külmiku temperatuur on 17 °C. Icoon FRIDGE vilgub kolm korda koos helisignaaliga. Režiimist väljumiseks vajutage uuesti 5 sekundit nuppu MODE.



REŽIIM SUPER

Funktsiooni Super valimiseks vajutage nuppu MODE. 5 sekundit vilkuv märgulamp tähendab, et funktsioon on valitud.

Sügavkülmiku temperatuuri ei saa reguleerida. Icoon FREEZER vilgub kolm korda koos helisignaaliga.

Režiimi keelamiseks lülitage funktsioon käsitsi välja või režiim lülitub automaatselt välja 50 tunni möödudest pärast sügavkülmutamist. Pärast väljalülitamist naaseb seade eelmisele töörežiimile.

ENNE ESIMEST KASUTAMIST

Seadme sisemuse puhastamine

Enne esmakordset kasutamist peske seadme sisemus ja kõik tarvikud sooja vee ja leebetoimelise seebiga, et vabaneda uue toote spetsiifilisest lõhnast.

Pärast pesemist pühkige seade kuivaks.

TÄHTSI! Ärge kasutage puhastusvahendeid ega pinda kriimustavaid aineid, kuna need võivad kahjustada seadme sisemuses olevaid pindu.

VÄRSKETE TOODETE KÜLMUTAMINE

Sügavkülmkambrist kasutatakse värsket toidu külmutamiseks ja selle sellisel kujul säilitamiseks või sügavkülmutamiseks pikka aega.

Asetage värsked toiduained sügavkülmikusse.

Suurim kogus, mida saab 24 tunni jooksul külmutada, on märgitud andmesildile.

Külmutusprotsess kestab 24 tundi: selle aja jooksul ärge lisage külmutamiseks muid tooteid.

KÜLMUTATUD TOIDU SÄILITAMINE

Esmakordsel käivitamisel või pärast seadme väljalülitamist peab seade töötama vähemalt 2 tundi kõrgematel seadistustel, enne kui asetate sisse toidu.

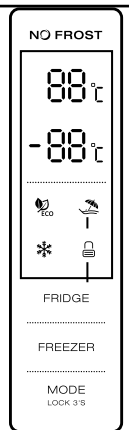
Tähtis! Juhusliku sulatamise korral, näiteks pikemaajalise toite katkestuse korral kui on märgitud tehniliste omaduste tabelis „temperatuuri tõstmise aja“ veerus, tuleb üles sulanud toit kiiresti ära tarvitada või kohe valmistada, seejärel aga uuesti külmutada (pärast valmistamist).

Enne kasutamist võib külmutatud või sügavkülmutatud toitu sulatada külmikus või toatemperatuuril, sõltuvalt sellele protsessile kuuluvast ajast.

Väikseid koguseid saab kasutada toiduvalmistamiseks isegi külmutatud olekus otse sügavkülmast võttes. Sellisel juhul võtab toiduvalmistamine kauem aega.

Seadmel on jahutussüsteem Full No Frost. Külmiku ja sügavkülmiku automaatne sulatamine.

Soovituslikud temperatuuriseaded	
Ümbritseva õhu temperatuur	Temperatuuri seadistamine
Kõrge	Külmik 4°C
	Sügavkülmik -18°C
Normaalne	Külmik 4°C
	Sügavkülmik -18°C
Madal	Külmik 4°C
	Sügavkülmik -18°C



Eespool on märgitud seadme optimaalse temperatuuri soovituslikud seadistused.

Toiduainete säilivusaeg

Ülaltoodud seadistuste korral ei tohi toidu külmkapis säilitamise optimaalne aeg ületada 3 päeva.

Ülaltoodud seadistuste korral ei tohi toiduainete sügavkülmas hoidmise optimaalne aeg ületada 1 kuud.

Optimaalset säilitusaega võib muude seadistustega lühendada.

Näpunäiteid toiduainete külmutamiseks

Parima külmutamisjõudluse saavutamiseks järgige järgmisi näpunäiteid:

- ▶ teave suurima toidukoguse kohta, mida saab 24 tunni jooksul külmutada, on märgitud seadme andmesildile;
- ▶ külmutusprotsess vältab 24 tundi; ärge lisage selle aja jooksul muid külmutamiseks mõeldud toiduaineid;
- ▶ külmutada tuleks ainult parima kvaliteediga värsket ja puhast toitu;
- ▶ toitu tuleb külmutada väikeste portsjonitena, et see saaks kiiresti ja täielikult külmuda ning üles oleks võimalik sulatada ainult vajalikku kogust;
- ▶ pakkige toit fooliumisse või toidukilesse ja tagage pakendi hermeetilisus;
- ▶ ärge laske värskel sulatatud toidul külmutatud toiduga kokku puutuda, vältides sellega selle temperatuuri tõusu;
- ▶ väikese rasvasisaldusega toiduained säilivad paremini kui rasvased. soolasisaldus lühendab külmutatud toidu säilivusaega;
- ▶ otse sügavkülmast välja võetud külmutatud tooted võivad põhjustada nahal külmakahjustusi;
- ▶ toidu säilivusaaja kontrolli all hoidmiseks on soovitatav märkida pakendile külmutamiskuupäev.

Näpunäiteid külmutatud toiduainete säilitamiseks

Seadme parima jõudluse saavutamiseks:

- ▶ veenduge, et müüja on müügiloleva külmutatud toitu nõuetekohaselt säilitanud;
- ▶ jätke külmutatud toidu ostmise ja sügavkülma asetamise vahele võimalikult lühike ajavahemik;

- ▶ vältige ukse sagedast avamist. Ärge jätke ust pikemaks ajaks lahti. Sügavkülmutatud toit rikneb sulatamisel kiiresti ja ei kõlba uuesti külmutamiseks. Toitu ei tohi säilitada kauem kui on selle säilivusaeg.

Näpunäiteid värskete toiduainete säilitamiseks

Parima tulemuse saamiseks:

- ▶ ärge hoidke külmikus sooja toitu ega aurustuvaid vedelikke;
- ▶ katke toit kinni või pakendage see, eriti kui see on tugeva lõhnaga.

Näpunäiteid toiduainete külmikus säilitamiseks

Kasulikud nõuanded:

- ▶ igat tüüpi toiduainete puhul: pakendage kilekotti ja asetage see juurviljasahkli kohale klaasriiulile.
- ▶ Säilitage toitu sel viisil kuni paar päeva.
- ▶ Valmistoidud, külmad road jms tuleb kinni katta ja asetada suvalisele riulile.
- ▶ Puu- ja köögiviljad: peske hoolikalt ja asetage spetsiaalse(te)sse sahtli(te)sse.
- ▶ Või ja juust: hoidke spetsiaalsetes õhukindlates anumates või pakkige alumiiniumfooliumisse või kilekottidesse, et võimalikult vähe õhku juurde pääseks.
- ▶ Piimapudelid: keerake kinni ja hoidke ukse küljes riulil.
- ▶ Banaane, kartulit, sibulat ja küüslauku tohib hoida ainult pakendis.

VÄRSKETE TOIDUAINETE HOIDMISE SAHTEL TEMPERAATUURI REGULEERIMINE

- ▶ Temperatuuri saab reguleerida vastavalt säilitatava toidu tüübile.
- ▶ Liigutage nuppu ülalt alla, temperatuur värskete toiduainete hoidmise sahtlis järk-järgult langeb.
- ▶ Kui nupp on asendis „CRISPER“, võib sahtel toimida reguleeritava niiskusega niiske alana puu- ja juurviljade hoidmiseks.
- ▶ Kui nupp on asendis „CHILLER“, on võimalik lühikest aega säilitada kala ja värsket toitu.
- ▶ Näpunäide: Funktsiooni „CHILLER“ valimisel on soovitatav hoida temperatuur alla 4 °C ja säilitada toitu optimaalseima värskuse saavutamiseks mitte üle 3 päeva.

NIISKUSE REGULEERIMINE

- ▶ Kui nupp on asendis „HIGH“, on õhuniiskus sahtlis kõrge ja sobib köögiviljade hoidmiseks.
- ▶ Kui nupp on asendis „LOW“, on õhuniiskus sahtlis madal ja sobib puuviljade hoidmiseks.



PUHASTAMINE

Hügieenikaalutlustel tuleb seadme sisemust regulaarselt puhastada, sealhulgas sisemisi tarvikuid.

OLGE ETTEVAATLIK! Puhastamise ajal ei tohi seadet vooluvõrku ühendada. Elektrilöögi oht! Enne puhastamist lülitage seade välja ja eemaldage pistik pistikupesast või lülitage automaatlüliti välja/keerake kaitse lahti. Ärge puhastage seadet aurupuhastiga. Elektrikomponentidele võib koguneda niiskus ja põhjustada elektrilöögi! Kuum aur võib plastosi kahjustada. Kuivatage seade enne uuesti kasutamist korralikult.

TÄHTIS! Eeterlikud õlid ja orgaanilised lahustid (nt sidrunimahl, apelsinikooremahl, võihape, äädikhapet sisaldav puhastusvahend) võivad kahjustada plastosade pindu.

- ▶ Ärge laske sellistel ainetel seadme komponentidega kokku puutuda.
- ▶ Ärge kasutage pinda kriimustavaid puhastusvahendeid.
- ▶ Võtke kõik toiduained sügavkülmikust välja. Katke need kinni ja asetage jahedasse kohta.
- ▶ Lülitage seade välja ja eemaldage pistik pistikupesast või lülitage automaatlüliti välja/keerake kaitse välja.
- ▶ Puhastage seadet ja paigaldatud tarvikuid lapi ja leige veega. Peske (puhas vees leotatud) niiske lapiga ja pühkige kuivaks.
- ▶ Pärast korralikku kuivatamist ühendage seade.

PROBLEEMIDE LAHENDAMINE

OLGE ETTEVAATLIK! Enne mis tahes remonditööde tegemist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Kõiki selles juhendis kirjeldamata remonditöid võib teha ainult elektrik või asjaomase kvalifikatsiooniga isik.

TÄHTIS! Tavalise töötamise ajal (kompessor, jahutusahel) on seadmest kuulda mõningaid helisid.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei tööta.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pistik ei ole ühendatud või on lõtv 2. Läbipõlenud või vigane kaitse 3. Rikkis pistikupes 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sisestage pistik. 2. Kontrollige kaitset, vajaduse korral vahetage see välja. 3. Mis tahes elektrilisi remonditöid tohib teha ainult elektrik.
Toit on liiga soe.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vale temperatuuriseadistus. 2. Uks on liiga kaua avatud. 3. Viimase 24 tunni jooksul on seadmesse asetatud suur kogus sooja toitu. 4. Seade asub soojusallika lähedal. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vt temperatuuri seadistamise jaotist. 2. Ärge jätke ust lahti kauemaks kui vaja. 3. Seadistage teatud ajaks madalam temperatuur. 4. Vt paigalduskohta käsitlevat jaotist.
Seade jahutab liiga tugevalt	<ol style="list-style-type: none"> 1. Liiga madal temperatuuriseadistus. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seadistage teatud ajaks kõrgem temperatuur.
Ebaharilikud helid	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seade ei ole loodi asetatud. 2. Seade puutub kokku seina või muude esemetega. 3. Osa, nt kaabel seadme tagaküljel, puutub kokku mõne teise seadmeosa või seinaga. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reguleerige jalgu. 2. Liigutage seadet. 3. Vajaduse korral liigutage element õrnalt teise kohta.
Vesi põrandal	<ol style="list-style-type: none"> 1. Äravooluava on ummistunud. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vt puhastamise ja hoolduse jaotist
Külgpaneelid on kuumad	<ol style="list-style-type: none"> 1. See on normaalne nähtus. Külgpaneelides toimub soojusvahetusprotsess 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vajaduse korral kasutage kindaid.

Kui rike kordub, võtke ühendust teenindusega.

TEHNILISED ANDMED

Tehnilised näitajad on märgitud toote andmesildile.

TOOTE NÕUETEKOHANE KÕRVALDAMINE (kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed)

Poola



Tootele paigutatud märgistus näitab, et toodet ei tohi selle kasutusaja lõppedes visata ära koos muude olmejäätmetega. Kasutatud seadmed võivad potentsiaalselt ohtlike ainete, segude ja komponentide sisalduse tõttu avaldada negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele. Elektrijäätmete segamine muude jäätmetega või nende ebaprofessionaalne lahtivõtmine võib põhjustada tervisele ja keskkonnale kahjulike ainete eraldumist. Kasutatud seade tuleb toimetada kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Üksikasjaliku teabe saamiseks elektri- ja elektroonikajäätmete tagastamise kohta tuleb kasutajal pöörduda kohaliku kasutatud seadmete kogumispunkti või jäätmekäitlusettevõttesse.

*Życzymy zadowolenia z użytkowania naszego wyrobu i zapraszamy
do skorzystania z szerokiej oferty handlowej firmy **MPM***

*Soovime teile rahulolu meie toote kasutamisest ja kutsume kasutama ettevõtte
laia tootevalikut **MPM**.*

MPM agd S.A.
ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek
tel.: (22) 380 52 42, fax: (22) 380 52 72
www.mpm.pl
BDO: 000027599